Nru. 17,654
Prezz 96c
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 17 ta' Settembru, 2004
Friday, 17th September, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 990

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 30 imsejjaħ l-Att ta' l-2004 dwar it-*Trusts*; u

Abbozz ta' Liġi Nru. 31 imsejjaħ l-Att ta' l-2004 dwar il-Medjazzjoni.

Is-17 ta' Settembru, 2004

Nru. 991

BORD TA' L-APPELLI DWAR IR-RIFUĠJATI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 5 ta' l-Att ta' l-2000 dwar ir-Rifuġjati, il-Prim Ministru approva l-ħatra tal-Bord ta' l-Appelli dwar ir-Rifuġjati kompost mill-Professur Henry Frendo, B.A., B.A. (Hons), M.A., D.Phil (Oxon), bħala *Chairperson*, u Dott. Tonio Grech, LL.D., u Dott. Ian Spiteri Bailey, LL.D., bħala Membri u l-Kav. Paul Saliba bħala Membru Sostitut b'seħħ mill-24 ta' Awissu 2004 għall-perijodu ta' tliet snin.

Is-17 ta' Settembru, 2004

GOVERNMENT NOTICES

No. 990

PUBLICATION OF BILLS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 30 entitled the Trusts (Amendment) Act, 2004; and

Bill No. 31 entitled the Mediation Act, 2004.

17th September, 2004

No. 991

REFUGEE APPEALS BOARD

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 5 of the Refugees Act, 2000, the Prime Minister has approved the appointment of the Refugee Appeals Board composed of Professor Henry Frendo, B.A., B.A. (Hons), M.A., D.Phil (Oxon), as Chairperson and Dr Tonio Grech, LL.D. and Dr Ian Spiteri Bailey, LL.D., as Members and Chev. Paul Saliba as Substitute Member, with effect from the 24th August 2004, for a period of three years.

17th September, 2004

Nru. 992

'WARRANT' MID-DEPUTAT PRIM MINISTRU U MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja u l-Intern, ħatar bħala Kummisjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru għall-Affarijiet Barranin

Dott. Richard Vella Laurenti
Ms Vanessa Frazier
Dott. Deborah Mangion
Dott. Franklyn Bonello
Is-Sur Iain Galea
Is-Sur Saviour Falzon
Dott. Noel Buttigieg Scicluna
Is-Sur George Doublesin
Dott. Abraham Borg
Ms Natasha Meli
Ms Therese Brincat
Is-Sur Jean Pierre Micallef Grimaud
Ms Ella Strickland

Dipartiment tas-Saħħa
Ms Rita C. Grima

B'Awtorità

TONIO BORG
Deputat Prim Ministru u
Ministru għall-Ġustizzja
u l-Intern

Is-17 ta' Settembru, 2004
(MJHA/144/2003/II)

No. 992

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap 79) the Minister for Justice and Home Affairs appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry Foreign Affairs

Dr Richard Vella Laurenti
Ms Vanessa Frazier
Dr Deborah Mangion
Dr Franklyn Bonello
Mr Iain Galea
Mr Saviour Falzon
Dr Noel Buttigieg Scicluna
Mr George Doublesin
Dr Abraham Borg
Ms Natasha Meli
Ms Therese Brincat
Mr Jean Pierre Micallef Grimaud
Ms Ella Strickland

Health Department
Ms Rita C. Grima

By Authority

TONIO BORG
Deputy Prime Minister
and Minister for Justice
and Home Affairs

17th September, 2004

Nru. 993

KUMITAT GĦALL-PREVENZJONI U L-KONTROLLI INTEGRATI TAT-TNIĠĠIS

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Kumitat għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis li twaqqaf skond l-Artikolu 32 ta' l-Avviż Legali 234 ta' l-2002 kif emendat bl-Avviż Legali 230 ta' l-2004 għas-snin 2004-2007 huwa magħmul kif ġej:-

Chairman
Is-Sur Louis Vella, B.Sc. (Hons.), M.Sc. (Occ.Hyg) London

Membri
Ms Charmaine Vassallo, B.Sc. (Hons.) Bio. & Chem.
Is-Sur Kevin Mercieca, B.Ed (Hons.), M.S.c, MCIWM
Ms Ramona Scerri, B.Sc. (Hons.)
Ms Michelle Piccinino, B.E.&A. (Hons.)
Is-Sur John Attard Kingswell, M.Sc.Environmental Health (Edinburgh)
Il-Kaptan David Bugeja, MNI
Dott. Duncan Chetcuti Ganado, D.V.M.
Is-Sur Patrick Murgo
L-Ispettur Alex Miruzzi, B.A. (Hons), C.P., M.Sc. (Leic.)
Is-Sur Antoine Riolo, B.Sc. (Eng), M.Sc. (Eng.)(Glas.), M.I. Mech.E., C.Eng.
Ms Sarah Ruth Grech, B.Com.(Hons.) Econ.
Is-Sur Cedric Camilleri, B.Sc., (Hons.) Chem.Biol.

Segretarja
Ms Fleur Bonett

Is-17 ta' Settembru, 2004

No. 993

INTEGRATED POLLUTION PREVENTION AND CONTROL COMMITTEE

IT is notified for general information that the Integrated Pollution Prevention and Control Committee set up according to Article 32 of Legal Notice 234 of 2002 as amended by Legal Notice 230 of 2004 for the years 2004-2007 is to be composed as follows:

Chairman
Mr Louis Vella, B.Sc. (Hons.), M.Sc. (Occ.Hyg) London

Members
Ms Charmaine Vassallo, B.Sc. (Hons.) Bio. & Chem.
Mr Kevin Mercieca, B.Ed (Hons.), M.S.c, MCIWM
Ms Ramona Scerri, B.Sc. (Hons.)
Ms Michelle Piccinino, B.E.&A. (Hons.)
Mr John Attard Kingswell, M.Sc.Environmental Health (Edinburgh)
Captain David Bugeja, MNI
Dr Duncan Chetcuti Ganado, D.V.M.
Mr Patrick Murgo
Inspector Alex Miruzzi, B.A. (Hons), C.P., M.Sc. (Leic.)
Mr Antoine Riolo, B.Sc. (Eng), M.Sc. (Eng.)(Glas.), M.I. Mech.E., C.Eng.
Ms Sarah Ruth Grech, B.Com.(Hons.) Econ.
Mr Cedric Camilleri, B.Sc., (Hons.) Chem.Biol.

Secretary
Ms Fleur Bonett

17th September, 2004

Nru. 994

ĦRUĠ TA' *WARRANT* TA' ARKITETT U INĠINIER ĊIVILI (PERIT)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi f'Lulju 2004 il-persuni msemmija hawn taħt ingħataw il-*warrant* ta' Arkitett u Inġinier Ċivili (Perit).

Numru tar-Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	Numru ta' l-I.D. *ID Number*
512	Mollicone Antonio	378902-L
513	Pace Alexei	430979-M
514	Plaehn Matthias	18306-A
515	Sultana Godwin	22475-G

Is-17 ta' Settembru, 2004

No. 994

ISSUE OF WARRANT AS ARCHITECT AND CIVIL ENGINEER (PERIT)

IT is notified for general information that in July 2004 the persons mentioned hereunder were issued with the warrant as Architect and Civil Engineer (Perit).

17th September, 2004

Nru. 995

ISMIJIET TA' TOROQ F'MALTA

Korrezzjoni

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 651 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Awissu, 2000, taħt Ismijiet ta' Toroq f'Malta, il-Mosta, it-triq immarkata bin-Nru. 2 fuq Mappa Ġ riprodotta, għandha tiġi kkoreġuta kif ġej:

għandha tinqara – *should read*

Is-17 ta' Settembru, 2004

No. 995

NAMING OF STREETS IN MALTA

Correction

WITH reference to Government Notice No. 651 published in the Government Gazette of the 8th August, 2000, under Naming of Streets in Malta, Mosta, the street marked No. 2 in the reproduced Map G, should be corrected as follows:

TRIQ WALTER L. SALAMONE
POLITIKU
1888 - 1970

TRIQ WALTER L. SALOMONE
POLITIKU
1888 - 1970

17th September, 2004

Nru. 996

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
10. 09. 04	Lm4.54c6	8c1
13. 09. 04	Lm4.56c6	8c0
14. 09. 04	Lm4.58c3	8c1
15. 09. 04	Lm4.61c3	8c1
16. 09. 04	Lm4.64c0	8c3

Is-17 ta' Settembru, 2004

No. 996

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

17th September, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 98

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħaż-Żabbar

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Settembru, 2004 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ San Ġakbu, Santa Marija, Salvu Astarita, San Ġużepp, Xgħajra, Felice, is-Santwarju u l-Kbira.

Il-vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż jistgħu jiġu rmunkati.

Is-17 ta' Settembru, 2004

POLICE NOTICE

No. 98

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Żabbar

On Sunday, 26th September, 2004 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ San Ġakbu, Santa Marija, Salvu Astarita, San Ġużepp, Xgħajra, Felice, is-Santwarju and il-Kbira.

Vehicles found in contravention of this Notice are liable to be towed.

17th September, 2004

KUNSILL LOKALI GUDJA

Il-Kunsill Lokali Gudja jgħarraf illi Triq il-Kbira minn Wesgħet Anġlu Dalli sa Triq Birżebbuġa se tkun magħluqa għat-traffiku nhar is-Sibt, il-25 ta' Settembru, 2004 mis-7.00 a.m. sa l-4.00 p.m.

Is-17 ta' Settembru, 2004

GUDJA LOCAL COUNCIL

The Gudja Local Council notifies that Triq il-Kbira from Wesgħet Anġlu Dalli to Triq Birżebbuġa is being closed for traffic on Saturday, 25th September, 2004 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m.

17th September, 2004

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Riżultat Rivedut ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *Charwoman* fis-Servizz Pubbliku

Is-Segretarju Permanenti Prinċipali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat rivedut tal-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* tar-*Reception Area,* Uffiċċju tal-Prim Ministru, Auberge de Castille, Valletta u fil-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

Wieħed jista' jara r-riżultat ukoll fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-17 ta' Settembru, 2004

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Revised Result of the Interview for the Posts of Charwoman in the Public Service

The Principal Permanent Secretary notifies that the revised result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the notice-board at the Reception Area, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta and at the Ministry for Gozo, St Francis Square, Victoria, Gozo.

The result may also be viewed on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, the Palace, Valletta.

17th September, 2004

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *Electrocardiography (ECG) Technician* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-17 ta' Settembru, 2004

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Posts of Electrocardiography (ECG) Technician in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

17th September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Riżultat ta' Intervisti għall-Postijiet fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni

Id-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi r-riżultati ta' l-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taħt ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fin-*notice-board* tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Education Officers
Assistent Kap ta' l-Iskola (Primarja) Malta

Is-17 ta' Settembru, 2004

DEPARTMENT OF EDUCATION

Result of Interviews for Posts in the Education Division

The Department of Education notifies that the results of the interviews for the under mentioned posts have been published and can be seen on the notice-board of the Education Division in the Department of Education, Floriana, on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta, and on the notice-board of the Assistant Director of Education, Victoria, Gozo.

The posts are the following:
Education Officers
Assistant Head of School (Primary) Malta

17th September, 2004

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U IMPIEG

Riżultat ta' l-Intervista għall-Post ta' *Executive Secretary (EU Socrats Programme)* ma' l-*European Union Programmes Unit (EUPU)*

Il-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg jgħarraf illi r-riżultati ta' l-intervista għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* prinċipali fit-Taqsima tal-*Customer Care,* Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-17 ta' Settembru, 2004

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Result of Interview for the Post of Executive Secretary (EU Socrates Programme) in the European Union Programmes Unit (EUPU)

The Ministry of Education, Youth and Employment notifies that the result of the interview for the above-mentioned post has been published and can be seen on the main notice-board at the Customer Care Section, Education Division, Floriana, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

17th September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Ċertifikati ta' l-*LCCI Series 4/2003* li ma Nġabrux

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf li numru ta' ċertifikati rigward iċ-ċertifikati ta' *LCCI Series 4/2003* għadhom ma nġabrux.

Jekk iċ-ċertifikati ma jinġabrux fi żmien xahar mill-ħruġ ta' dan l-avviż, iċ-ċertifikati jintbagħtu bil-posta ordinarja.

Ma tittieħed l-ebda responsabbiltà mid-Dipartiment jekk iċ-ċertifikati jintilfu jew issirilhom xi ħsara fil-proċess.

IMPORTANTI

Il-kandidati għandhom jiftakru illi ċ-ċertifikati tagħhom jistgħu jinġabru biss meta jippreżentaw il-Karta ta' l-Identità u r-*result slip* kif ġejjin:

Kandidati f'Malta:–
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:–
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
Ir-Rabat,
Għawdex

Jekk iċ-ċertifikat jinġabar mill-ġenitur/tutur legali, għandhom jintwerew il-Karta ta' l-Identità tal-ġenitur/tutur legali u tal-kandidat.

Is-17 ta' Settembru, 2004

EXAMINATIONS DEPARTMENT

LCCI Series 4/2003 Uncollected Certificates

The Acting Director of Examinations notifies that a number of certificates in respect of the LCCI Series 4/2003 certificates have not yet been collected.

If these certificates are not collected within a month from the issue of this notice, certificates will be forwarded by ordinary post.

The Department will not take responsibility if certificates are lost or damaged in the process.

IMPORTANT

Candidates are reminded that certificates can only be collected on presentation of their Identity Card and Result Slip as follows:

Malta candidates:–
Examinations Department
Floriana

Gozo candidates:–
Examinations Centre,
Victoria,
Gozo

If the certificate is collected by the parent/guardian, the Identity Card of both the parent/guardian and the candidate should be presented.

17th September, 2004

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 5 (2) ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Kap. 419), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* b'din tgħarraf illi għall-provvediment tas-servizz ta' konsulenzi, l-Awtorità għandha tiġi mħallsa dawk id-drittijiet meħtieġa għall-provvediment ta' dan is-servizz.

Is-17 ta' Settembru, 2004

MALTA STANDARDS AUTHORITY

By virtue of the Section 5 (2) of the Malta Standards Authority Act (Cap. 419), the Malta Standards Authority hereby notifies that for the provision of consultancy services, the Authority shall levy such fees as may be necessary for the provision of such services.

17th September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Kors ta' Uffiċjal Kadett bi Prova

L-Istitut Marittimu ta' l-MCAST qed joffri Kors ta' Uffiċjal Kadett bi Prova għal sena fuq bażi *full-time* (jibda lejn l-aħħar ta' Settembru 2004) għal persuni li bi ħsiebhom japplikaw għall-kors li jwassal għal Uffiċjal Inkarigat min-*Navigational Watch* jew kwalifika ta' *Engineering Watch*, iżda li għalissa għad m'għandhomx il-ħtiġiet kollha akademiċi tad-dħul biex jibdew il-kors.

Persuni 'l fuq minn 15-il sena u disa' xhur, li għandhom minimu ta' erba' (4) *SEC/O level passes* fi Grad 5/C (wieħed mis-suġġetti offruti jrid ikun il-Lingwa Ingliża), jistgħu japplikaw għall-kors. Jistgħu japplikaw għall-kors persuni li għad m'għandhomx il-*passes* meħtieġa fis-suġġetti obbligatorji tal-Matematika u /jew Fiżika. L-applikanti kollha jkunu meħtieġa jagħmlu Eżami Mediku, eżami ta' Xeħta Fiżiku u Intervista, qabel ma ssir l-għażla u jinbeda l-kors ta' Uffiċjal Kadett bi Prova.

Il-kandidati magħżula jsegwu kors ta' tagħlim biex jiksbu *pass* fis-*SEC/O level* fi Grade5/C jew aħjar fil-Fiżika u Matematika. Huma jagħmlu wkoll kors nawtiku bi preparazzjoni għall-kors li jwassal għad-dħul bħala Uffiċjali Kadetti. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-Istitut Marittimu ta' l-MCAST, Villa Portelli, Triq Marina, il-Kalkara CSP 11. Tel: 21 806467/8, Fax: 21809057, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

e-mail address: www.mcast.edu.mt

Is-17 ta' Settembru, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Probationary Officer Cadet Course

The MCAST Maritime Institute will be offering a one-year full-time Probationary Officer Cadet Course (commencing towards the end of September 2004) for persons intending to apply for the course leading to Officer-In Charge of a Navigational Watch or an Engineering Watch qualification, but who do not as yet possess all the academic entry requirements to commence the course.

Persons above the age of 15 years 9 months, who are in possession of a minimum of four (4) SEC/O level passes at Grade 5/C (one of the subjects offered must be English Language), may apply for the course. The course is open to persons who do not yet possess entry-level passes in the required mandatory subjects of Mathematics and/or Physics. All applicants will also be subjected to a Medical Test, a Physical Aptitude test and an Interview, prior to selection and commencement of the Probationary Officer Cadet course.

Selected candidates will follow a course of instruction in order to achieve a pass at SEC/O level at Grade5/C or better in Physics and Mathematics. They will also follow a nautical course in preparation for the course leading to entry as Officer Cadets. Further information may be obtained from the MCAST Maritime Institute, Villa Portelli, Marina Street, Kalkara CSP 11. Tel: 21 806467/8, Fax: 21809057, during normal office hours.

e-mail address: www.mcast.edu.mt

17th September, 2004

AVVIŻ TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Ir-Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf illi b'seħħ mill-1 ta' Settembru, 2004, id-dikjarazzjonijiet kollha li għandhom x'jaqsmu ma':–

a) dokumenti konsenjati, mogħtija jew notifikati lilu għar-reġistrazzjoni;

b) ċertifikati maħruġa minnu wara r-reġistrazzjoni, bdil ta' isem, bdil, amalgamazzjoni jew qsim ta' soċjetà; u

c) tħassir ta' isem ta' soċjetà mir-reġistru;

liema dikjarazzjonijiet huma meħtieġa li jiġu ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 401

NOTICE OF REGISTRY OF COMPANIES

The Registrar of Companies hereby notifies that with effect from the 1st September 2004, all statements relating to:–

(a) documents delivered, given or served on him for registration;

(b) certificates issued by him on the registration, change of name, conversion, amalgamation or division of a commercial partnership; and

(c) the striking off the register of the name of a commercial partnership;

which statements are required to be published in the Government Gazette in terms of article 401 (1)(e) of the

(1)(e) ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji kif ukoll skond id-dispożizzjonijiet relevanti ta' l-Ordinanza Dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, 1962 u l-*Merchant Shipping (Shipping Organisations – Private Companies) Regulations,* 2004 huma, bis-saħħa ta' l-artikolu 16 ta' l-Att dwar l-Interpretazzjoni, ippubblikati u qegħdin fl-*internet web-site* uffiċjali tar-Reġistratur tal-Kumpanniji: **http://registry.mfsa.com.mt**

Il-pubbliku jista' jara kopja stampata ta' dawn id-dikjarazzjonijiet kollha matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju fl-uffiċċju tar-Reġistru tal-Kumpanniji fl-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, Triq Notabile, Ħ'Attard.

DOTT. ANTON BARTOLO, LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

L-1 ta' Settembru, 2004

Companies Act 1995 and also in terms of the relevant provisions of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 and the Merchant Shipping (Shipping Organisations – Private Companies) Regulations, 2004 are, by virtue of article 16 of the Interpretation Act, published and available on the official internet web-site of the Registrar of Companies at: **http://registry.mfsa.com.mt**

A hard copy of all such statements is available for public inspection during office hours at the premises of the Registry of Companies at the Malta Financial Services Authority, Notabile Road, Attard.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

1st September, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' impjant għat-trattament ta' waste water urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. – *Ref. EuropeAid/117155/D/W/MT. National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

CT 214/2004. *Silt dredging* fil-Kanal Sukkursu f'Tas-Salini, Burmarrad - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 215/2004. Provvista ta' *multipacks* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 216/2004. Kampanja ta' informazzjoni għas-sena 2004/2005 - Dipartiment tat-Taxxi Interni.

CT 217/2004. Provvista ta' *airconditioning* għar-Residenza San Vinċenz de Paule (Swali tan-Nisa 9 u 10) - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd September, 2004, for:

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta – Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project – Ref. EuropeAid/117155/D/W/MT. National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

CT 214/2004. Silt dredging at the Sukkursu Channel at the Salini, of Burmarrad - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 215/2004. Supply of multipacks - Department of Health.

CT 216/2004. Information campaign for the year 2004/2005 - Inland Revenue Department.

CT 217/2004. Supply of airconditioning for St Vincent de Paule Residence (Female Ward 9 and 10) - Works Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 222/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 223/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' żraben tal-mixi għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 189/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftriaxone 2g* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 190/2004. Provvista ta' pilloli *simvastatin 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 191/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *goserelin 10.8mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 192/2004. Provvista ta' *beclomethasone 500mcg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 193/2004. Provvista ta' *statin preparations* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 194/2004. Provvista ta' pilloli *carvedilol 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 195/2004. Provvista ta' *dextrose 5% x 1000ml IV infusion fluid BP/EP* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 221/2004. Kiri ta' akkomodazzjoni għall-uffiċini - Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 224/2004. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' kolonni fiċ-*Child Development Assessment Unit (CDAU)* ta' l-Isptar San Luqa - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-5 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 196/2004. Provvista ta' *sterile solutions for continuous renal replacement therapy* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 212/2004. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 222/2004. Period contract for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 223/2004. Period contract for the supply of walking shoes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th September, 2004, for:

CT 189/2004. Supply of ceftriaxone 2g injections - Department of Health.

CT 190/2004. Supply of simvastatin 10mg tablets - Department of Health.

CT 191/2004. Supply of goserelin 10.8mg injections - Department of Health.

CT 192/2004. Supply of beclomethasone 500mcg inhaler - Department of Health.

CT 193/2004. Supply of statin preparations - Department of Health.

CT 194/2004. Supply of carvedilol 25mg tablets - Department of Health.

CT 195/2004. Supply of dextrose 5% x 1000ml IV infusion fluid BP/EP - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th September, 2004, for:

CT 221/2004. Lease of office accommodation - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

CT 224/2004. Demolition and re-construction of columns at the Child Development Assessment Unit (CDAU) at St Luke's Hospital - Department of Health. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th October, 2004, for:

CT 196/2004. Supply of sterile solutions for continuous renal replacement therapy - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th October, 2004, for:

CT 212/2004. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

CT 232/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 213/2004. *Desktop services – Malta Information Technology Training Services*. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (60 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

(*Briefing Session* se ssir il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004 fl-10.00 a.m. fil-MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 225/2004. Bini ta' *maisonettes, terraced house* u garaxxijiet taħt l-art fuq *Plots* 4 u 5, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 226/2004. Provvista ta' *straight/angled radio focus guide wire* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 227/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *altracurium besylate 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 228/2004. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg CR* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 231/2004. Provvista u stallazzjoni ta' *goods/passenger lift* għall-*Backstage,* 81, Triq Zekka, Valletta – Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 233/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *noradrenaline acid tartrat 2mg/ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 234/2004. Provvista ta' pilloli *sodium valproate 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 235/2004. Provvista ta' pilloli *calcium carbonate 420mg* u *glycine 180mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 232/2004. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th October, 2004, for:

CT 213/2004. Desktop services – Malta Information Technology Training Services. A fee of Lm25 (60 Euros) will be charged for each copy of tender document.

(Briefing Session is to be held on Friday, 17th September, 2004 at 10.00 a.m. at MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Supply of cyclosporin 100mg capsules - Department of Health.

CT 225/2004. Construction of maisonettes, terraced house and basement garages on Plots 4 and 5, Triq il-Kastellan, Żejtun – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th October, 2004, for:

CT 226/2004. Supply of straight/angled radio focus guide wire – Department of Health.

CT 227/2004. Supply of altracurium besylate 25mg injections – Department of Health.

CT 228/2004. Supply of carbamazepine 400mg CR tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th October, 2004, for:

CT 231/2004. Supply and installation of goods/passenger lift for Bacstage, 81, Triq Zekka, Valletta – Manoel Theatre. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st October, 2004, for:

CT 233/2004. Supply of noradrenaline acid tartrat 2mg/ml injections - Department of Health.

CT 234/2004. Supply of sodium valproate 50mg tablets - Department of Health.

CT 235/2004. Supply of calcium carbonate 420mg and glycine 180mg tablets - Department of Health.

CT 236/2004. Provvista ta' pilloli *trimetazidine dichlorohydrate 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 236/2004. Supply of trimetazidine dichlorohydrate 20mg tablets - Department of Health.

CT 237/2004. Provvista ta' pilloli *calcium folinate 15mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 237/2004. Supply of calcium folinate 15mg tablets - Department of Health.

CT 238/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *carboplatin 150mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 238/2004. Supply of carboplatin 150mg injections - Department of Health.

CT 239/2004. Provvista ta' *reagents for variant* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 239/2004. Supply of reagents for variant - Department of Health.

CT 240/2004. Provvista ta' pilloli *cefuroxime axetil 250mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 240/2004. Supply of cefuroxime axetil 250mg tablets - Department of Health.

CT 241/2004. Provvista ta' *prednisone 30mg suppositories* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 241/2004. Supply of prednisone 30mg suppositories - Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Ottubru, 2004, għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th October, 2004, for:

CT 243/2004. Provvista ta' pilloli *amiodarone hyrochloride 200mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 243/2004. Supply of amiodarone hyrochloride 200mg tablets – Department of Health.

CT 244/2004. Provvista ta' *zinc and castor oil cream/ointment* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 244/2004. Supply of zinc and castor oil cream/ointment – Department of Health.

CT 245/2004. Provvista ta' qtar ta' l-għajnen *timolol maleate 0.5%* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 245/2004. Supply of timolol maleate 0.5% eye drops – Department of Health.

CT 246/2004. Provvista ta' pilloli *pyridostigmine bromide 60mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 246/2004. Supply of pyridostigmine bromide 60mg tablets – Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ottubru, 2004, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th October, 2004, for:

*CT 247/2004. Manifattura, provvista u konsenja ta' għamara tal-laboratorju u għamara oħra għall-Iskola Primarja f'Tas-Sliema, Tas-Sliema - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 247/2004. Manufacture, supply and delivery of laboratory and other furniture to the Sliema Primary School, Sliema - Education Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

*CT 248/2004. Provvista ta' pilloli *sodium clodronate 400mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 248/2004. Supply of sodium clodronate 400mg tablets - Department of Health.

*CT 249/2004. Provvista ta' *bandages zinc oxide elastic adhesive 7.5cm X 4.5cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 249/2004. Supply of bandages zinc oxide elastic adhesive 7.5cm X 4.5cm - Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Novembru, 2004, għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th November, 2004, for:

CT 229/2004. Provvista ta' *coagulation reagents with equipment on loan* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 229/2004. Supply of coagulation reagents with equipment on loan – Department of Health.

CT 230/2004. Provvista ta' pilloli/kapsoli *losartan potassium 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-17 ta' Settembru, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-17 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Works Procurement Notice* taħt *INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450*Euros)* għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

CT 230/2004. Supply of losartan potassium 25mg tablets/capsules – Department of Health.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

17th September, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

17th September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Works Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

Xogħlijiet Oħra Importanti ta' Infrastruttura:

• *One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)*

• *One treated effluent pumping station and pressure main (630m³/hour)*

• *Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant*

• *Tertiary treatment facilities (6,000 m³/day capacity).*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2004, sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-17 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 101/2004. Disinn u bini ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450*Euros)* għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2004.

Is-17 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' SERVIZZ

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata *Restricted Procedure Tender* f'Settembru 2004 għall-Provvista ta' *catering services* għall-Isptarijiet kollha tal-Gvern - Fondazzjoni għal Servizzi Mediċi.

Is-17 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Din hi amenda għal *Prior Indicative Notice* li ġiet ippubblikata l-Ġimgħa, is-6 ta' Awissu, 2004. Il-*Prior Indicative Notice* tirreferri għal-*Restricted Tender Procedure* u mhux għall-Offerta Internazzjonali Miftuħa.

Is-17 ta' Settembru, 2004

Other Key Ancillary Infrastructural Works:

• One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)

• One treated effluent pumping station and pressure main (630m³/hour)

• Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant

• Tertiary treatment facilities (6,000 m³/day capacity).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 23rd September, 2004 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

17th September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd September, 2004.

17th September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SERVICE CONTRACT

A Restricted Procedure Tender is scheduled to be published around September 2004 for the Provision of catering services for all Government Hospitals - Foundation for Medical Services.

17th September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is an amendment to the Prior Indicative Notice published on Friday, 6th August, 2004. The Prior Indicative Notice refers to a Restricted Tender Procedure and not an International Open Tender.

17th September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004.

Avviż Nru. 174. Bejgħ ta' sit fi Triq ta' Ġokk, ix-Xewkija, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.164_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 175. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' "Risimara Lodge", Triq Claire E. Engel, San Ġiljan, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.192_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 176. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' mitejn Lira Maltija (Lm200.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-18 ta' Frar, 2081, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċ ens temporanju, ta' sit fi Triq il-Brolli, Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 292_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 177. Kiri ta' *Store* Nru. 6, Triq l-Imġarr, l-Imġarr, Għawdex, sabiex jintuża għall-ħażna ta' għodda u affarijiet konnessi mas-sajd, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 171/75. Dawn l-offerti huma miftuħa għas-sajjieda *full-time* biss.

Avviż Nru. 178. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb Blokk F, Triq Wied in-Noqor, Qasam tad-Djar ta' Ħal Farruġ, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.74_82_6. Din il-kirja hi soġġetta għal servitujiet ta' terzi.

Avviż Nru. 179. Kiri tal-Posta Nru. 2 fis-Suq ta' Raħal il-Ġdid, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.222/87/5.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004.

Avviż Nru. 180. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 181. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 23rd September, 2004.

Advt. No. 174. Sale of a site in Triq Ta' Ġokk, Xewkija, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 164_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 175. Sale of a site at the back of a house named 'Risimara Lodge', Triq Claire E. Engel, St Julians, shown edged in red and marked 1 on plan P.D.192_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 176. Sale of the Temporary Directum Dominium of two hundred Malta Liri (Lm200.00) per annum, for the remaining period which expires on the 18th February 2081, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq Brolli, Birżebbugia, shown edged in red on P.D.292_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 177. Lease of the Store No. 6, Triq l-Imġarr, Mġarr, Gozo, to be used for the storage of fishing equipment, shown edged in red on plan L.D. 171/75. Tenders are restricted to full-time fishermen only.

Advt. No. 178. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block F, Triq Wied in-Noqor, Ħal Farruġ Housing Estate, Luqa, shown edged in red on plan P.D.74_82_6. Lease is subject to third party servitudes.

Advt. No. 179. Lease of Stall No. 2 at the Paola Market, shown edged in red on plan L.D.222/87/5.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 30th September, 2004.

Advt. No. 180. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked A on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 181. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked B on plan P.D.

P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 182. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 183. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kaċċaturi kantuniera ma' Triq Skapuċċina, iż-Żebbuġ, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.141_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 184. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Wettinger House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 185. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Clararch House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bil-blu u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 186. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Aston Park House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 187. Kiri ta' Maħżen Nru. 1 fil-Pitkalija l-Ġdida, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 158/76/A. Jistgħu japplikaw biss dawk li għandhom il-liċenza ta' Pitkal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-7 ta' Ottubru, 2004.

*Avviż Nru. 188. Għotja b'ċens għall-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena tal-proprjetà kif eżistenti fix-Xatt ta' Ta' Xbiex, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.6_2004.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' ħames miljuni u ħames mitt elf Lira Maltija (Lm5,500,000.00) kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-*

122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 182. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked C on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 183. Sale of a site in Triq il-Kaċċaturi corner with Triq Skapuċċina, Żebbuġ, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 141_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 184. Sale of a site fronting House named 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 185. Sale of a site fronting House named 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in blue and marked No. 2 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 186. Sale of a site fronting House named 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in green and marked No. 3 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 187. Lease of Store No. 1 at the New Pitkali Market, Victoria, Gozo, shown edged in red on plan L.D. 158/76/A. Tenders are restricted to Pitkali Licence Holders only.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 7th October, 2004.

*Advt. No. 188. Grant on temporary emphyteusis for a period of ninety nine (99) years of the property as existing, in Ta' Xbiex Sea Front, shown edged in red on plan P.D.6_2004.

Successful tenderer is to pay the sum of five million, five hundred thousand Malta Liri (Lm5,500,000.00) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a

bond għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 189. Bejgħ ta' sit fl-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bil-vjola u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.JO_4_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 190. Bejgħ ta' Appartament Nru. 4 f'Nru. 131, Triq ix-Xatt, Tal-Pietà, inkluż il-kwart indiviż tal-partijiet komuni ta' l-istess Blokk, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_43_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 191. Bejgħ tal-Fond Nru. 6, Triq Nestu Laiviera, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_20_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 192. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' tlieta u sebgħin ċenteżmu u żewġ milleżmi (Lm0.73,2) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena li beda fit-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fi Triq Ramon Perellos, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. JO–40_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 193. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-Dar bl-isem ta' "Shannon House", Triq Claire E. Engel, San Ġiljan, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.192_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 194. Kiri tal-ħanut vojt fi Triq il-Kapuċċini, ir-Rabat, Għawdex, muri fuq pjanta L.D.260/89. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-17 ta' Settembru, 2004

bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 189. Sale of a site in Mrieħel, limits of Birkirkara, shown edged in purple and marked No. 4 on plan P.D.JO_4_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 190. Sale of Flat No. 4 at No. 131, Triq ix-Xatt, Pietà, including the one-fourth undivided share of the common parts of the said Block, shown edged in red on plan P.D.JO_43_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,500.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 191. Sale of Premises No. 6, Triq Nestu Laiviera, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.JO_20_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 192. Sale of the Temporary Directum Dominium of seventy three cents two mils (Lm0.73,2) per annum, for the remaining period which commenced on the 3rd March, 1920 for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Triq Ramon Perellos, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D. JO_40_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 193. Sale of a site at the back of a House named 'Shannon House', Triq Claire E. Engel, Saint Julians, shown edged in red and marked 2 on plan P.D.192_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 194. Lease of the bare shop in Triq il-Kapuċċ ini, Victoria, Gozo shown on plan L.D.260/89. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

17th September, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 67/04. Xogħlijiet tat-triq f'parti minn Triq l-Iljun, Ħal Qormi.

*Avviż Nru. 69/04. Tħaffir u tneħħija ta' blat f'Bengħajsa limiti ta' Birżebbuġa.

*Avviż Nru. 70. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *mild steel bars, angles* u *mild steel plates* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot Nru. 37/04. Provvista u konsenja ta' *circular cut off saws* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot Nru. 39/04. Kuntratt perjodiku għall- istallazzjoni ta' *earth electrodes* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 68/04. Provvista u stallazzjoni ta' sodda *hydraulic type/stretcher lift* fir-Residenza ta' l-Anzjani San Vinċenz De Paule.

Kwot. Nru. 38/04. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Settembru, 2004

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th September, 2004, for:-

Advt. No. 67/04. Road works at part of Triq l-Iljun, Qormi.

*Advt. No. 69/04. Excavation and removal of rock at Benghajsa limits of Birżebbugia.

*Advt. No. 70/04. Period contract for the supply of mild steel bars, angles and mild steel plates to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 28th September, 2004, for:-

Quot. No. 37/04. Supply and delivery of circular cut off saws to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 1st October, 2004, for:-

*Quot. No. 39/04. Period contract for the installation of earth electrodes for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th October, 2004, for:-

Advt. No. 68/04. Supply and installation of a hydraulic type bed/stretcher lift at St Vincent De Paule Residence for the Elderly.

Quot. No. 38/04. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

17th September, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/70/2004.	Manki għat-tifi tan-nar
E/E/Q/71/2004.	*Aluminium* u *bimetal terminals* u *ferrules*
E/E/Q/73/2004.	*Stud rods,* boltijiet u skorfini bil-*BSF threads*
E/E/Q/75/2004.	Xkaffar kbir għat-tagħmir tan-nar

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/77/2004.	Xogħlijiet ta' l-aluminju għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' Marsascala u Ħal Kirkop
E/E/Q/78/2004.	*Over head cut-out*
E/E/Q/81/2004.	*Vacuum cleaner* industrijali għal trabperikoluż

Kategorija B– Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/67/2004.	Provvista u stallazzjoni ta' *passenger/goods lift* fl-Imħażen Ġenerali tal-Marsa
E/E/T/69/2004.	*Single core 11KV cable*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/5/2004.	*Pipe lagging material*
E/DPS/T/6/2004.	*Aluminium sheet material for cladding*
E/DPS/T/7/2004.	*Standby power battery racks*
E/DPS/T/9/2004.	*Soft starter panel*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/2/2004.	Kuntratt għat-tbattil ta' fosos
E/G/T/6/2004.	Sapun lubrikant kannella

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd September, 2004, for:–

E/E/Q/70/2004.	Fire fighting hoses
E/E/Q/71/2004.	Aluminium and bimetal terminals and ferrules
E/E/Q/73/2004.	Stud rods, bolts and nuts with BSF threads
E/E/Q/75/2004.	Large cabinets for fire equipment

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

E/E/Q/77/2004.	Aluminium works for Marsascala and Kirkop distribution centre
E/E/Q/78/2004.	Over head cut-out
E/E/Q/81/2004.	Industrial vacuum cleaner for hazardous dust

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd September, 2004, for:–

E/E/T/67/2004.	Supply and installation of a passenger/goods lift at Marsa General Stores
E/E/T/69/2004.	Single core 11KV cable

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 29th September, 2004, for:–

E/DPS/T/5/2004.	Pipe lagging material
E/DPS/T/6/2004.	Aluminium sheet material for cladding
E/DPS/T/7/2004.	Standby power battery racks
E/DPS/T/9/2004.	Soft starter panel

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

E/P/T/2/2004.	Contract for emptying of cesspits
E/G/T/6/2004.	Brown soap lubricant

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/PC3/8/2004.	Kuntratt perjodiku għall-*transformer oil analysis*
E/P/T/4/2004.	Provvista u stallazzjoni ta' *solar powered lighting* f'postijiet ta' periklu

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/41/2004.	Kuntratt għat-tneħħija ta' skart – servizzi ta' *skip*
E/G/T/2/2004.	Bejgħ u tneħħija ta' ċilindri tal-gass bħala skart
E/DPS/T/10/2004.	*Electric trace heating cable and bushes*

Kategorija Ċ– Stmati sa Lm249,999
- Tagħlaq fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/66/2004.	Kuntratt perjodiku għall-*PVC insulated and sheathed copper cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/E/T/72/2004.	Aċidu Sulforiku

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/68/2004.	Provvista ta' *11KV XL PE insulated submarine cable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th October, 2004, for:–

E/DPS/T/PC3/8/2004.	Period contract for transformer oil analysis
E/P/T/4/2004.	Supply and installation of solar powered lighting in hazardous area

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 20th October, 2004, for:–

E/E/T/41/2004.	Contract for waste removal – skip services
E/G/T/2/2004.	Sale and removal of scrap gas cylinders
E/DPS/T/10/2004.	Electric trace heating cable and bushes

Category C – Estimated up to Lm249,999
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

E/E/T/PC3/66/2004.	Period contract for PVC insulated and sheathed copper cable

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

*E/E/T/72/2004.	Sulphuric acid

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th October, 2004, for:–

E/E/T/68/2004.	Supply of 11KV XLPE insulated submarine cable.

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija D – Stmati 'il fuq minn Lm250,000 – *3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/54/2004. *33/11.5 KV power transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm20,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/62/2004. Kuntratt perjodiku għall-*overhead line conductors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm5,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-18. Sistema ta' protezzjoni u kontroll għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' 132KV tal-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm350 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm15,000.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Settembru, 2004

Category D – Estimated above Lm250,000 – 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th September, 2004, for:–

E/E/T/54/2004. 33/11.5 KV power transformers.

A fee of Lm50 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm20,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004, for:–

E/E/T/PC3/62/2004. Period contract for overhead line conductors.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm5,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th October, 2004, for:–

DIS 500-18 Protection and control system for Mosta 132KV distribution centre.

A fee of Lm350 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm15,000.

*Advertisement appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th September, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/82/2004. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *generators*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/83/2004. *Gate valves and non-return valves for wastewater applications*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/79/2004. *Fittings* u aċċessorji għal pajpijiet.

Id-data ta' l-għeluq ta' dan l-avviż ġiet estiża mill-10 ta' Settembru, 2004.

Avviż Nru. WSC/T/91/2004. Bdil ta' *main* tad-drenaġġ bil-ħsara fi Triq il-Ġiżwiti, in-Naxxar.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/88/2004. *Plastic fittings* għall-kanen tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/92/2004. Estensjoni fil-*main* tad-drenaġġ fi Triq il-Luq, l-Iklin.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 23rd September, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/82/2004. Supply, delivery and commissioning of generators.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/83/2004. Gate valves and non-return valves for wastewater applications.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 24th September, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/79/2004. Pipe fittings and accessories.

The closing date of this advertisement has been extended from 10th September, 2004.

Advt. No. WSC/T/91/2004. Replacement of damaged sewer main at Triq il-Ġiżwiti, Naxxar.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th September, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/88/2004. Plastic fittings for polyethylene pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/92/2004. Sewer main extension at Triq il-Luq, Iklin.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/89/2004. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' l-ilma.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/44/2004. Servizzi ta' *programme management* u assistenza teknika b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni tal-*master plan* tad-drenaġġ għal Malta u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T94/2004. Trinka għad-drenaġġ ta' l-ilma għall-uffiċċji ġodda ta' Ta' Qali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Novembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/90/2004. Provvista ta' materjal *pre-mixed cold asphalt (PCASR)* biex isewwu t-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm70 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Settembru, 2004

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 28th September, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/89/2004. Analytical testing of water samples.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th October, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/44/2004. Programme management services and technical assistance in connection with the implementation of the sewerage master plan for Malta and Gozo.

A fee of Lm100 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 15th October, 2004 for:-

*Advt. No. WSC/T/94/2004. Water drainage trench for Ta' Qali new offices.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th November, 2004 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/90/2004. Supply of pre-mixed cold asphalt surface repair material (PCASR).

A fee of Lm70 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th September, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 17/04. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' ħażniet mhux servibbli u tagħmir – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 19/04. Provvista ta' *foul weather clothing system* – Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qieghed jidher ghall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Is-17 ta' Settembru, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 23rd September, 2004, for:–

AFM Advt. No. 17/04. Sale tale quale and removal of unserviceable stores and equipment – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004, for:–

*AFM Advt. No. 19/04. Supply of foul weather clothing system – Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

17th September, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Ic-Chairperson Awtorita' tad-Djar tgħarraf illi:–

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004 għal:–

Avviż Nru.198. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Buġibba, Triq Cassarino. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm 1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.199. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm31,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.200. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq L-Għarnuq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following Adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 24th September, 2004 for:–

Advt. No.198. Sale 'tale quale' of premises No. 4, Bugibba, Cassarino Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,200 will not be considered.

Advt. No.199. Sale 'tale quale' of premises No. 3, Blocks 1 – 8, Fgura, Dejma Road. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 31,000 will not be considered.

Advt. No. 200. Sale 'tale quale' of premises No. 27, Blocks 1 – 8, Fgura, L-Gharnuq Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with

kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.201. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm9,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.202. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Block D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Mro. Giuseppe Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.203. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 22, Cat B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm 3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.204. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm 1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm15,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.205. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokki 1 - 4, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.206. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru.207. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 42, Sit F, Pembroke. Triq Normandija. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru. 208. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 30, Block 5, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 209. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Block B, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux kunsidrati.

the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 5,500 will not be considered.

Advt. No.201. Sale 'tale quale' of premises No. 6, Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Karlu Darmanin Street. Offers below Lm 9,400 will not be considered.

Advt. No.202. Sale 'tale quale' of premises No. 23, Block D, Msida, (Tas-Swatar), Mro. Giuseppe Camilleri Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 8,500 will not be considered.

Advt. No.203. Sale 'tale quale' of premises No. 22, Cat B, Binja Qlejgha, Mtarfa, Regimenti Maltin Street. Offers below Lm 3,600 will not be considered.

Advt. No.204. Sale 'tale quale' of premises No. 49, Binja Sghajtar, (Tas-Sghajtar), Naxxar, Bajtar Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 15,600 will not be considered.

Advt. No.205. Sale 'tale quale' of premises No. 12, Blocks 1 - 4, Mqabba, Harrigiet Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Advt. No.206. Sale 'tale quale' of premises No. 7, Site F, Pembroke, Gioacchino Le Brun Street. Offers below Lm 5,000 will not be considered

Advt. No.207. Sale 'tale quale' of premises No. 42, Site F, Pembroke, Normadija Street. Offers below Lm 4,500 will not be considered

Advt. No.208. Sale 'tale quale' of premises No. 30, Block 5, Site B, Pembroke, Pietro Darmenia Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,800 will not be considered.

Advt. No.209. Sale 'tale quale' of premises No. 19, Block B, Qawra, Frejgatina Street. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Avviż Nru. 210. Bejgħ *tale quale* tal-fond fuq *Plot* 8, Ħal Safi, Triq Stefano Erardi. Offerti taħt Lm 25,200 ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru.211. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki A u B, Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru.212. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Block 1, iż-Żurrieq, Triq Bubaqra. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Settembru, 2004

Advt. No.210. Sale 'tale quale' of premises on Plot 8, Safi, Stefano Erardi Street. Offers below Lm 25,200 will not be considered.

Advt. No.211. Sale 'tale quale' of premises No. 7, Blocks A and B, Tarxien, Dun Guzepp Calleja Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Advt. No.212. Sale 'tale quale' of premises No. 7, Block 1, Zurrieq, Bubaqra Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

17th September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi qed iniedi sejħa għal espressjoni ta' interess biex jiġu ffurmati soċjetajiet kummerċjali li jibbenifikaw b'mod reċiproku bejn fornituri lokali/internazzjonali rigward il-*Well-Being, Hair and/or Beauty Products/Services* biex jintużaw mill-istudenti fl-Istitut tas-Servizzi fil-Komunità (l-Imsida/Tas-Sliema) għas-sena akkademika li ġejja (EXP 06/04).

Il-proposti jistgħu jkunu f'forma ta' *sponsorship/joint-venture*. Il-provvista ta' dawn il-prodotti/servizzi għandhom jinkludu taħriġ xieraq għall-i*staff* u/jew l-istudenti. Partijiet interessati għandhom jibagħtu l-proposta tagħhom, li tista' tkopri aktar minn għażla waħda, lid-Direttur Amministratttiv fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596.

Il-proposti għandhom jintefgħu fil-kaxxa apposta sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2004.

Aktar tagħrif jinsta' jinkiseb mingħand id-direttur ta' l-Istitut tas-Servizzi fil-Komunità bin-numru tat-telefon:

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is calling for expressions of interest for a mutually beneficial partnership/s with local or international suppliers/providers of services connected with Well-being, Hair and/or Beauty Products/Services to be used by students at the Institute of Community Services (Msida/Sliema) for the forthcoming academic year (EXP 06/04).

Proposals might be in the form of sponsorship/joint-venture. Provision of such products/services should include proper training for staff and/or students. Interested parties are to send their proposal, which may cover more than one option, to the Administrative Director at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596.

Proposals should be deposited in the appropriate box by not later than noon of Monday, 27th September 2004.

Further information can be obtained by contacting the Director of the Institute of Community Services on Tel:

21310179 or 21315225 jew *e-mail:*

dorothy.meli@mcast.edu.mt.

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-17 ta' Settembru, 2004

21310179 or 21315225 or e-mail:

dorothy.meli@mcast.edu.mt.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

17th September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija se jwaqqaf l-Istitut tas-Servizzi fil-Komunità fil-*Main Campus* tal-Kulleġġ f'Kordin.

L-MCAST jilqa' espressjonijiet ta' interess għal servizzi professjonali ta':–

Exp. 07/04. Disinn tad-dokumenti ta' l-offerta li għandhom x'jaqsmu mal-provvista, stallazzjoni u ttestjar ta' tagħmir u għamara.

Il-faċilitajiet prinċipali li se jkunu f'dan l-Istitut jinkludu *Hairdressing* u *Beauty Therapy Salons,* Kamra għal Mużika/Drama, Laboratorju tal-*Computer,* Laboratorju tax-Xjenza, Kmamar fejn isiru lezzjonijiet flimkien ma' postijiet ta' *reception* u amministrazzjoni.

Wieħed jista' jikseb aktar informazzjoni mill-Uffiċċju tal-Proġetti fuq Numru tat-Telefon: 21 668140/1. Proposti għandhom jintbagħtu lid-Direttur Amministrattiv, MCAST *Main Campus*, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn-nofsinhar tal-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004.

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Dan il-proġett huwa ffinanzjat parzjalment taħt il-Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta (2004-2006)/European Regional Development Fund.

Is-17 ta' Settembru, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology will be setting up the Institute of Community Services on the College's Main Campus at Corradino.

MCAST is calling for expressions of interest for professional services for:-

Exp. 07/04. Design of tender documents related to the supply, installation and testing of equipment and furniture.

The main facilities to be housed within this Institute will include Hairdressing and Beauty Therapy Salons, a Music/Drama Room, a Computer Lab, a Science Lab, Lecture Rooms together with reception and administration areas.

Further information can be collected from the Projects Office on Telephone Number: 21 668140/1. Sealed proposals are to be submitted to the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than Friday, 24th September 2004, at noon.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

This project is part-financed under the Structural Funds Programme for Malta (2004-2006)/European Regional Development Fund.

17th September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qiegħed fil-proċess li jwaqqaf:-

- Ċentru għall-Kura tat-Tfal fil-*Main Campus*, Kordin
- Istitut għas-Servizzi fil-Komunità fil-*Main Campus*, Kordin
- Blokk ta' *Fabrication/Electrical Workshop* fiċ-Ċentru tax-Xewkija, Għawdex.

L-MCAST tilqa' espressjonijiet ta' interess għas-servizzi professjonali li ġejjin:

Servizzi mekkaniċi li għandhom x'jaqsmu mad-disinn ta' dokumenti ta' offerti għall-provvista, stallazzjoni, kummissjunar u ttestjar ta' tagħmir HVAC, servizzi ta' stallazzjoni tal-gas u ta' l-ilma u sistemi ta' *traction lift* elettriċi (Exp 08/04).

Quantity surveying u servizzi ta' verifika relatat mad-dokumenti ta' l-offerta. (Exp 09/04).

Proposti magħluqin għandhom jaslu għand id-Direttur Amministrattiv, *MCAST Main Campus*, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004.

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-Uffiċċju tal-Proġetti ta' l-MCAST.

Dan il-proġett huwa ffinanzjat parzjalment taħt il-Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta (2004-2006)/European Regional Development Fund.

Is-17 ta' Settembru, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is in the process of setting up:-

- A Child Care Centre on Main Campus, Corradino
- The Institute of Community Services on Main Campus, Corradino
- Fabrication/Electrical Workshop Block at Xewkija Centre, Gozo.

MCAST is calling for expressions of interest for the following professional services:

Mechanical services related to the design of tender documents for the supply, installation, commissioning and testing of HVAC equipment, gas installation and plumbing services and electric traction lift systems (Exp 08/04).

Quantity surveying and auditing service related to tender documents (Exp 09/04).

Sealed proposals are to be submitted to the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than noon of Tuesday, 28th September, 2004.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous. Further information can be obtained from the MCAST Projects Office.

This project is part-financed under the Structural Funds Programme for Malta (2004-2006)/European Regional Development Fund.

17th September, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin miċ-*Chairman*, Malta Shipyards, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà tal-Malta Shipyards Ltd., (id-Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli), Bormla jew bil-*fax* fuq wieħed minn dawn in-Nri. tal-*Fax* 21821445 jew 21821447 għal:

Avviż Nru. GB/PC/71/04. Provvista ta' *copper slag grit*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Is-17 ta' Settembru, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards, either in the Tender Box at the Security Office of Malta Shipyards Ltd. (Għajn Dwieli Main Gate), Cospicua or by fax on any of the following dedicated Fax Nos. 21821445 and 21821447 only up to 10.00 a.m. on Monday, 27th September, 2004 for:

Advt. No. GB/PC/71/04. Supply of copper slag grit.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, Malta Shipyards Ltd., The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

17th September, 2004

TAQSIMA TAS-SERVIZZI AGRIKOLI
U ŻVILUPP RURALI

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi Agrikoli u Żvilupp Rurali) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 20/04. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' bibien u twieqi ta' l-aluminju fil-Laboratorji tas-Saħħa tal-Pjanti fiċ-Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka Agrikola u Żvilupp Rurali, l-Għammieri, il-Marsa.

Avviż Nru. 21/04. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *white water services, water black services* u *sanitary ware* fil-Laboratorji tas-Saħħa tal-Pjanti fiċ-Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka Agrikola u Żvilupp Rurali, l-Għammieri, il-Marsa.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif iehor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Settembru, 2004

AGRICULTURAL SERVICES
AND RURAL DEVELOPMENT DIVISION

The Director General (Agricultural Services and Rural Development) notifies that:–

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Department of Corporate Services of the Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th October, 2004, for:–

Advt. No. 20/04. Supply, delivery and installation of aluminium doors and windows at the Plant Health Laboratories at the National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa.

Advt. No. 21/04. Supply, delivery, installation and commissioning of white water services, water black services and sanitary ware at the Plant Health Laboratories at the National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa.

Forms of tenders and other information regarding these tenders may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, during normal office hours.

17th September, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Kwot. Nru. LBC 1/04. *Multi media projector.*

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Ċ Lorenzo Balbi, Triq Balbi, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet iridu jintefgħu fl-envelop bl-indirizz immarkat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjoni l-Bajda, li tinstab fl-Uffiċċju tal-Kap fl-Iskola Ċ Lorenzo Balbi, Triq Balbi, il-Marsa.

Is-17 ta' Settembru, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Friday, 1st October, 2004, for:-

Quot. No. LBC 1/04. Multi media projector.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Lorenzo Balbi School C, Triq Balbi, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the White Quotation Box, located at the Head's Office at Lorenzo Balbi C, Triq Balbi, Marsa.

17th September, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. PS 18/2004. Żarmar/armar mill-ġdid ta' *body* ta' *Renault Master,* Numru tar-Reġistrazzjoni GVN 133.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Din l-offerta ġiet estiża mit-Tlieta, l-14 ta' Settembru, 2004.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti ohra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Is-17 ta' Settembru, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders should be deposited in the Tender Box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 1st October, 2004, for:-

Advt. No. PS 18/2004. Dismantling/rebuilding of body of Renault Master, Registration Number GVN 133.

A fee of Lm10 is to be paid upon collection of tender document.

This tender has been extended from Tuesday, 14th September, 2004.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

17th September, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WastServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/020/2004. Xiri ta' vannijiet mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/021/2004. Kuntratt perjodiku għall-kiri u tbattil ta' *waste recycling bins* biex jintużaw f'diversi skejjel fil-Gżejjer ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offeri jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Settembru, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 24th September, 2004, for:–

Advt. No. WSM/020/2004. Purchase of vans by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/021/2004. Period contract for the hiring and emptying of waste recycling bins to be used at various schools in the Maltese Islands.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

17th September, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/131/04. Provvista ta' *liquid chlorine* għall-MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru, 2004, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/117/03. Provvista ta' vann ġdid *single-cab pick-up* għall-MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Settembru, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

Advt. No. MDS/131/04. Supply of liquid chlorine to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 15th October, 2004, for:–

Advt. No. MDS/117/03. Supply of a new single-cab pick-up van to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

17th September, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1660. *Electronic thermometer*
Kwot. Nru. E1661. *Liquified phenol 80%*
Kwot. Nru. E1662. *Vented instrument tip guards*
Kwot. Nru. E1663. *Air driven ultrasonic scaler*
Kwot. Nru. E1664. *Universal wire cutting scissors*
Kwot. Nru. E1665. *EPTFE non absorbable monofilament*
Kwot. Nru. E1666. *Maxillo facial system 1.7mm*
Kwot. Nru. E1667. *Maxillo facial system 2.0mm*
Kwot. Nru. E1668. *Compounding syrup*
Kwot. Nru. E1669. *Compounding sugar free syrup*
Kwot. Nru. E1670. *Oral suspending agent*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 7th October, 2004, for:-

Quot. No. E1660. Electronic thermometer
Quot. No. E1661. Liquified phenol 80%
Quot. No. E1662. Vented instrument tip guards
Quot. No. E1663. Air driven ultrasonic scaler
Quot. No. E1664. Universal wire cutting scissors
Quot. No. E1665. EPTFE non absorbable monofilament
Quot. No. E1666. Maxillo facial system 1.7mm
Quot. No. E1667. Maxillo facial system 2.0mm
Quot. No. E1668. Compounding syrup
Quot. No. E1669. Compounding sugar free syrup
Quot. No. E1670. Oral suspending agent

All quotations listed above can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Settembru, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Ottubru, 2004 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 772/04. *Filtered masks for infective cases*
Avviż Nru. MST 773/04. *Axillo bifemoral vascular grafts*
Avviż Nru. MST 774/04. *Compound emollient cream*
Avviż Nru. MST 775/04. *Cannulae I.V. size 16FG*
Avviż Nru. MST 776/04. *Items for IL1306 gas analyser - PCO^2 membrane kit*
Avviż Nru. MST 777/04. *Flucloxacillin sodium 250mg capsules*
Avviż Nru. MST 778/04. *Combined heat and moisture exchange with bacterial and viral filters paediatric*
Avviż Nru. MST 779/04. *Bandages wadding 15cm*
Avviż Nru. MST780/04. *Phenytoin sodium 50mg capsules*
Avviż Nru. MST781/04. *Carbamazepine 125mg suppositories*
Avviż Nru. MST 782/04. *Voice prosthesis size 2.2*
Avviż Nru. MST 783/04. *Disposable laparascopic grasper*

Id-dokumenti kollha tal-MST (Offerti Dipartimentali għall-*Medical Stores)* jistgħu jitniżżlu minn fuq:

http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Settembru, 2004

ORGANIZZAZZJONI TA' L-EUROCONTROL

L-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tgħarraf illi:-

Sa nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, it-Taqsima tal-*Procurement* u Ftehim Speċjali ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tilqa' offerti għal:–

Avviż Nru. AO/73/CFM/DK/04. Xiri ta' tagħmir tan-*network* għal *CFMU LAN Environment.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu sad-29 ta' Settembru, 2004, mingħand is-Sur David Krautheim, Taqsima tal-*Procurement* u Arranġamenti Speċjali, bl-indirizz elettroniku:

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

17th September, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 18th October, 2004, for the supply of:-

Advt. No. MST 772/04. Filtered masks for infective cases
Advt. No. MST 773/04. Axillo bifemoral vascular grafts
Advt. No. MST 774/04. Compound emollient cream
Advt. No. MST 775/04. Cannulae I.V. size 16FG
Advt. No. MST 776/04. Items for IL1306 gas analyser - PCO^2 membrane kit
Advt. No. MST 777/04. Flucloxacillin sodium 250mg capsules
Advt. No. MST 778/04. Combined heat and moisture exchange with bacterial and viral filters paediatric
Advt. No. MST 779/04. Bandages wadding 15cm
Advt. No. MST 780/04. Phenytoin sodium 50mg capsules
Advt. No. MST 781/04. Carbamazepine 125mg suppositories
Advt. No. MST 782/04. Voice prosthesis size 2.2
Advt. No. MST 783/04. Disposable laparascopic grasper

All MST (Medical Stores Departmental Tender) documents can be downloaded from:

http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th September, 2004

EUROCONTROL ORGANISATION

The Eurocontrol Organisation notifies that:-

Up to Tuesday, 5th October, 2004, the Procurement and Special Agreements Section of the Eurocontrol Organisation receives offers for:–

Advt. No. AO/73/CFM/DK/04. Purchase of network equipment for the CFMU LAN Environment.

Forms of tender and further information may be obtained up to the 29th September, 2004, from Mr David Krautheim, Procurement and Special Agreements Section, e-mail address:

david.krautheim@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++322 729.3688, *fax* ++32 2 729.9142,

u mill-*website* ta' l-Organizzazzjoni ta' l-*Eurocontrol*

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

Is-17 ta' Settembru, 2004

david.krautheim@eurocontrol.int, Tel. No. ++322 729.3688, fax ++32 2 729.9142,

and Eurocontrol Organisation's website

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

17th September, 2004

KUNSILL LOKALI GĦARB

Il-Kunsill Lokali Għarb igħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Novembru, 2004, jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-provvista ta' servizzi ta':

(a) *Project Manager* u *Coordinator*, u
(b) Konsulent Tekniku

biex jassisti l-Kunsill fix-xogħol ta' Restawr ta' Wied il-Mielaħ u fil-Proġett ta' Maniġġar ta' l-Ilma tax-Xita li qed ikun parzjalment iffinanzjat mill-UE taħt il-programm ERDF.

Kopji ta' Termini ta' Referenza applikabbbli għall-dan ta' hawn fuq jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Lokali Għarb fuq ħlas ta' Lm10.

Is-17 ta' Settembru, 2004

GĦARB LOCAL COUNCIL

The Għarb Local Council notifies that applications will be received up to noon of Monday, 8th November, 2004 to provide the services of:

(a) Project Manager and Coordinator, and
(b) Technical Consultant

to assist the Council undertake the Wied il-Mielaħ Valley Restoration and Management of Storm Water Project which is being partly funded by the EU under the ERDF programme.

Copies of the Terms of Reference applicable to the above may be obtained from the Għarb Local Council against a fee of Lm10.

17th September, 2004

KUNSILL LOKALI XAGĦRA

Il-Kunsill Lokali Xagħra jgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet minghand kumpanniji interessati għal xiri ta' sistema ta' *C.C.T.V.*

Iktar informazzjoni tinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fuq in-numru tat-telefon: 21 563 737 jew *mobile:* 9949 3842.

Is-17 ta' Settembru, 2004

XAGĦRA LOCAL COUNCIL

The Xagħra Local Council notifies that:-

Quotations will be received up to Friday, 1st October, 2004, from interested companies for the purchase of a C.C.T.V. system.

Further information may be obtained from the Council's Administrative Office on telephone number: 21 563 737 or mobile: 9949 3842.

17th September, 2004

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin sa nhar il-Ħamis, it-30 ta' Settembru 2004 għar-rixtellu tal-metall għal quddiem tal-Ġnien is-Serenità (Ġnien Ċiniż).

Aktar dettalji jingħataw mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill li jinsab f'5/6, Binja tal-Faqqani, Trejqet il-Ġirasol, Santa Luċija fil-ħinijiet ta' l-uffiċċju *Tel:* 21666600, *Fax:* 21666622.

Is-17 ta' Settembru, 2004

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

The Santa Luċija Local Council receives sealed quotations till Thursday, 30th September 2004 for a front metal gate for the Garden of Serenity (Chinese Garden).

For further details and specifications kindly contact the Local Council Administration Office at 5/6, Binja tal-Faqqani, Trejqet il-Ġirasol, Santa Luċija during office hours Tel: 21666600, Fax: 21666622.

17th September, 2004

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1260

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tal-21 ta' Frar, 2003 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited fl-14 ta' Awissu, 2002, qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' Lm298.45c0 depożitat b'ċedola numru 737/2002 mid-Direttur tas-Sigurtà Soċjali, li jappartjenu lil Francis Chetcuti pro. et. nomine.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum il-31 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 21st February, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited on the 14th August, 2002, the said company is asking for the withdrawal of the amount of Lm298.45c0 deposited by Schedule of Deposit number 737/2002, lodged by the Director of Social Service and appertaining to Francis Chetcuti pro. et. nomine.

Registry of the Superior Courts, today the 31st day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1261

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), fis-17 ta' Awissu 2004, minn Dott. Katya Azzopardi nomine, numru 512/2004, fejn talbet li tiġi ddikjarta miftuħa favur Cherry mart Victor Weatherhill, Paul Burgess, Caroline Burgess, Marilyn mart David Rossant u Dawn Burgess, ulied id-decujus, u dan fi kwota ta' kwinta parti (1/5) kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' James William Burgess, iben il-mejtin John William Burgess u Mary Beatrice Wallbridge, imwieled Somerset, Renju Unit, kien joqgħod il-Mellieħa u miet Devon, ir-Renju Unti fil-5 ta' Novembru 2003, ta' 68 sena u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 14 ta' Settembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 17th August 2004, by Dr Katya Azzopardi nomine, number 512/2004, whereby she asked that there be declared open in favour of Cherry wife of Victor Weatherhill, Paul Burgess, Caroline Burgess, Marilyn wife of David Rossant and Dawn Burgess, children of the decujus, and this in the quota of fifth undivided share (1/5) in favour of each one of them the SUCCESSION of James William Burgess, son of the late John William Burgess and Mary Beatrice Wallbridge, born in Somerset, United Kingdom, lived in Mellieħa and died in Devon, United Kingdom, on the 5th November 2003, aged 68, and thus the issue of this Bann was ordered so that any person interested shall be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 14th September 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1262

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-15 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 4 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Awissu, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru 6, 'Palm Court', f'cul de sac, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm45.00c0, stmat li jiswa Lm64,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil William u Maria miżżewġin Ambrogio.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Albert Borg Costanzi fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-6 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 15th July, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 4th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th August, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 6, 'Palm Court', cul de sac, Robert Mifsud Bonnici Street, Lija, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm45.00c0, valued at Lm64,000.00c0.

The said property belongs to William and Maria spouses Ambrogio.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Albert Borg Costanzi A&CE on the 6th October, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1263

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fid-19 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' J.B. Group Limited ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 2 ta' Novembru, 2004, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Diċembru, 2003 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-propjetà hawn taħt deskritta:-

Il-fond bin-numru 9, magħruf bħala 'Charldor', fi Triq Ġużè Borg, Ta' Żwejt, San Ġwann, stmat li jiswa Lm78,775.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Carmel u Maria Dolores sive Doris Giordmaina.

L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIĊ Renato La Ferla fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-25 ta' Marzu, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, l-24 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on 19th July, 2004 on the application of J.B. Group Ltd.; Tuesday 2nd November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th December, 2003 to be held in the CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property:-

Tenement number 9, known as 'Charldor', in Ġużè Borg Street, Ta' Żwejt, San Ġwann, valued at Lm78,775.00c0.

The said property belongs to Carmel and Maria Dolores sive Doris Giordmaina.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Renato La Ferla A&CE on the 25th March, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1264

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta Numru 153/2003 fl-ismijiet:-

HSBC Bank Malta p.l.c.

vs

Dreamland Construction Company Limited

Imħallef: Onor Dott. Geoffrey Valenzia, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 15 ta' Lulju, 2004 favur ta' George Cassar bil-prezz ta' Lm245,000.00c0 għall-fond hawn taħt imsemmi li jappartjeni lil Dreamland Construction Company Limited, u cioè:

Il-fond bla numru magħruf bħala 'Dreamland Bedding Works' ġja magħruf bħala 'Dreamland Bedding Factory', fi Triq Dun Xand Cortis kantuniera ma' Triq San Lawrenz, Birkirkara, stmat li jiswa Lm420,000.00c0.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Mario Pisani u Herbert Cachia kisru l-kwindena u offrew Lm252,350.00c0 għall-fond fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-Irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi, il-jum tal-Ħamis 30 ta' Settembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debitur eżekutat, il-liberitarju u dawk li offrew l-aħħar.

Illum, it-12 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur,
Qrati Ċivili u Tribunali

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction No.: 153/2003 in the names:

HSBC Bank Malta p.l.c.

vs

Dreamland Construction Company Limited

Honourable Dr Geoffrey Valenzia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Thursday 15th July, 2004 in favour of George Cassar for the price of Lm245,000.00c0 for the under-mentioned property belonging to the Dreamland Construction Company Limited, namely:

Unnumbered tenement known as 'Dreamland Bedding Works' already known as 'Dreamland Bedding Factory', in Triq Dun Xand Cortis cornered with Triq San Lawrenz, Birkirkara, valued at Lm420,000.00c0.

Whereas Mario Pisani and Herbert Cachia interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm252,350.00c0 for the said tenement.

The Court therefore decrees and appoints Thursday the 30th day of September, 2004, between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by Auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtor, the execution creditor, the purchaser and the last bidders.

Today, the 12th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar,
Civil Courts and Tribunals

1265

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta Numru 72/2002 fl-ismijiet:-

HSBC Bank Malta p.l.c.

vs

Angcar Company Limited

Imħallef: Onor Dott. Geoffrey Valenzia, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tat-Tlieta 2 ta' Ottubru, 2003 favur ta' Manuel Buttigieg bil-prezz ta' Lm14,000.00c0 għall-propjetà hawn taħt imsemmija li tappartjeni lil Angcar Company Limited, u cioè:

Il-flat internament immarkat bin-numru 2, formanti parti minn blokk ta' flats bla numru estern magħruf bħala 'Sidra Complex Block C', fi Triq is-Sidra ġja Swieqi Valley, f'San Ġiljan, stmat li jiswa Lm20,000.00c0, kif soġġett għat-termini tad-digriet mogħti fl-24 ta' Mejju, 2004.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Victor Fenech kiser l-kwindena u offra Lm14,500.00c0 għall-propjetà fuq imsemmija.

Rat ukoll il-liberazzjoni tat-Tlieta it-23 ta' Marzu, 2004.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi, il-jum tat-Tlieta 16 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debitur eżekutat, il-liberitarju u dawk li offrew l-aħħar.

Illum, it-13 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur,
Qrati Ċivili u Tribunali

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction No.: 72/2002 in the names:

HSBC Bank Malta p.l.c.

vs

Angcar Company Limited

Honourable Dr Geoffrey Valenzia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Tuesday 2nd October, 2003 in favour of Manuel Buttigieg for the price of Lm14,000.00c0 for the under-mentioned property belonging to the Angcar Company Limited, namely:

Flat internally marked number 2, forming part of a block of flats externally unnumbered but known as 'Sidra Complex Block C', in Triq is-Sidra already Swieqi Valley, St. Julians, valued at Lm20,000.00c0 and according to the terms and conditions stipulated in the degree issued on the 24th day of May, 2004.

Whereas Victor Fenech interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm14,500.00c0 for the said property.

Having seen also the adjudication of Tuesday the 23rd day of March, 2004.

The Court therefore decrees and appoints Tuesday the 16th day of November, 2004, between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by Auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtors, the execution creditor, the purchaser and the last bidders.

Today, the 13th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar,
Civil Courts and Tribunals

1266

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-15 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 2 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Mejju, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 65 sena li bdew jiddekorru fis-26 ta' Lulju, 1994, tal-fabbrika bla numru u bla isem f'Ħal Far, inklużi l-uffiċini u l-benefikati kollha eretti fuqha, mibnija fuq porzjoni ta' art ta' cirka 10545 metru kwadru, kif soġġetta għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm5,273.00c0, stmata li tiswa Lm400,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Euro Steel Panel Malta Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph A. Borg Costanzi fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-10 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 15th July, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Tuesday 2nd November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 12th May, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

The temporary utile dominium for the remaining period from 65 years commencing on the 26th July, 1994, of unnumbered factory without name in Ħal Far, including the offices and with all its enjoyments, built on a plot of land measuring superficially 10,545 square metres, being subject to the annual and temporary ground-rent of Lm5,273.00c0, valued at Lm400,000.00c0.

The said property belongs to the inheritance of Euro Steel Panel Malta Limited.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Joseph A. Borg Costanzi A&CE on the 10th June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1267

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fis-17 ta' Awissu 2004, rikors numru 510/2004, minn Rose Azzopardi, armla ta' John, bint Giovanni Pantalleresco; ta' Joseph, John u Alexander, aħwa Azzopardi, ulied il-mejjet John u l-istess Rose Azzopardi Pantalleresco, numru 510/2004, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħhom u dan fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Mario Azzopardi, ġuvni, iben il-mejjet John Azzopardi u r-rikorrenti Rose Azzopardi neè Pantalleresco, imwieled Pietà kien joqgħod Ħal Tarxien u miet Pietà fil-25 ta' Novembru, 2003 ta' 42 sena u kellu l-karta ta' l-identità numru 278061(M), mingħajr testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 14 ta' Settembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 17th August 2004, application number 510/2004, by Rose Azzopardi, widow of John, daughter of Giovanni Pantalleresco; of Joseph, John and Alexander brothers Azzopardi, children of the late John and the same Rose Azzopardi Pantalleresco, number 510/2004, whereby they asked that there be declared open in their favour and this in the quota of one-fourth (1/4) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of Mario Azzopardi, bachelor, son of the late John Azzopardi and the applicant Rose Azzopardi neè Pantalleresco, born in Pietà who resided in Tarxien and died in Pietà on the 25th of November, 2003, intestate, aged 42, and had identity card number 278061(M).

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 14th September 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1268

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-23 ta' Awissu 2004, rikors numru 518/2004, minn Samuel Adotey Anum nomine, fejn talab li tiġi miftuħa favur Ahmed, Ajoratu, Allassan, Fusanatu, Aminu, Abdul Salam u Andiyatu, aħwa Adamu, ulied id-decujus minn ta' l-ewwel mara tiegħu Fatimatu Adamu, u dan fi kwota ta' parti waħda minn tnax (1/12) indiviża kull wieħed u waħda minnhom; u favur Mohamed, Yusif, Safiya, Ramatu u Abdullai, aħwa Adamu ulied id-decujus mit-tieni mara tiegħu Mariama Adamu Yambone, u dan fi kwota ta' parti waħda minn tnax (1/12) indiviża kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Adamu Abdulia Yambone, iben il-mejtin Abdullah Bagah u Benata Malik, imwieled Ghana u miet Tripli fil-Libja, fit-13 ta' Jannar, 2000, ta' 53 sena, bla testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 14 ta' Settembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 23rd August 2004, application number 518/2004, by Samuel Adotey Anum nomine, whereby he asked that there be declared open in favour of Ahmed, Ajoratu, Allassan, Fusanatu, Aminu, Abdul Salam and Andiyatu, children of the decujus from his first wife Fatimatu Adamu, and this in the quota of one-twelfth undivided share each (1/12) in favour of each one of them; and in favour of Mohamed, Yusif, Safiya, Ramatu and Abdullai, children of the decujus from his second wife Mariama Adamu Yambone, and this in the quota of one twelfth (1/12) undivided share of each one of them, the SUCCESSION of Adamu Abdulia Yambone, son of the late Abdullah Bagah and Benata Mali, born in Ghana and died in Tripli, Libya, intestate, on the 13th January 2000, aged 53.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) today 14th September 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunal

1269

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-11 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 2 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Ġunju 2001 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-proprjetà hawn taħt deskritta:

Il-fond bla numru jismu 'Chrisgin' ġja magħruf bħala 'Roger's House', erett fuq plot numru 72 fi Triq in-Nissieġ, gia Triq Ġdida fi Triq San Ġużepp, Ħaż-Żabbar, bil-garaxx inkluż miegħu, stmat li jiswa Lm85,000.00,0.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Christopher u Georgina, konjugi Bonello.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Michael Angelo Refalo fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' Frar, 2002.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, l-24 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 11th June, 2004 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Tuesday, 2nd November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th June, 2001, to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Unnumbered tenement known as 'Chrisgin' already known as 'Roger's House', built on plot 72 in Triq in-Nissieġ, already known as New Street in Saint Joseph Street, Żabbar including its garage, valued at Lm85,000.00,0.

The said tenement is the property of Christopher and Georgina, spouses Bonello.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Mr Michael Angelo Refalo A & CE on the 27th February, 2002.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1270

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta Numru 2/2003 fl-ismijiet:-

Dott. Louis Cassar Pullicino nomine

vs

Joseph Abela nomine

Imħallef: Onor Dott. Geoffrey Valenzia, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 15 ta' April, 2004 favur ta' Johann Parnis bil-prezz ta' Lm50,000.00c0 għall-fond hawn taħt imsemmi li jappartjeni lil Imnarja Ventures Limited, u cioè:

Il-flat internament immarkat bin-numru 14, formanti parti minn blokk ta' appartamenti esternament markat bin-numru 25 u magħruf bħala 'Stanbridge Court', f'High Street, Tas-Sliema; kif ukoll inkluż il-car space numru 14 sitwat fil-basement ta' l-istess blokk ta' appartamenti; stmati li jiswew flimkien Lm90,000.00c0.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Peter Abela kiser il-kwindena u offra Lm60,000.00c0 għall-fond fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-Irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi, il-jum tat-Tlieta it-30 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debituri eżekutati, il-liberitarju u dak li offra l-aħħar.

Illum, it-13 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur,
Qrati Ċivili u Tribunali

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction No.: 2/2003 in the names:

Dr Louis Cassar Pullicino nomine

vs

Joseph Abela nomine

Honourable Dr Geoffrey Valenzia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Thursday 15th April, 2004 in favour of Johann Parnis for the price of Lm50,000.00c0 for the under-mentioned property belonging to Imnarja Ventures Limited, namely:

Flat internally marked 14, forming part of a block of apartments externally marked 25 and known as 'Stanbridge Court', in High Street, Sliema; including car space marked 14 situated at basement level of the same block of apartments; together valued at Lm90,000.00c0.

Whereas Peter Abela interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm60,000.00c0 for the said tenement.

The Court therefore decrees and appoints Tuesday the 30th day of November, 2004, between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by Auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtors, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Today, the 13th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar,
Civil Courts and Tribunals

1271

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-31 ta' Mejju, 2004 fuq rikors ta' George Cassar et. ġie iffissat il-jum tat-Tlieta 26 ta' Ottubru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LICITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tad-29 ta' April, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Il-fond immarkat 619 u 620, ġja numerat 119 u 120, f'Saint Joseph High Street, il-Ħamrun, stmat li jiswa Lm48,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lill-kolleċitanti kollha msemmija fl-Atti.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.Ċ. David Pace fir-relazzjoni tiegħu maħlufa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-13 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 31st May, 2004 on the application of George Cassar et.; Tuesday 26th October, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgement given on the 29th April, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement marked 619 and 620, already numbered 119 and 120, in Saint Joseph High Street, Ħamrun, valued at Lm48,000.00c0.

The said property belongs to all the collicitators named in the same Acts.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by David Pace A&CE.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1272

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-16 ta' Awissu, 2004 fuq rikors ta' Ernest Gauci ġie iffissat il-jum tat-Tlieta 23 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Marzu, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond cioè detached villa, inkluż il-ġnien tal-madwar, bla numru magħruf bħala 'Markest', mibnija f'kantuniera bejn Triq il-Madliena u Triq il-Prekursur, Tal-Mielaħ, il-Madliena, stmat li jiswa Lm300,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil eredità ġjaċenti ta' Roy Adkins.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.Ċ. Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 16th August, 2004 on the application of Ernest Gauci; Tuesday 23rd November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th March, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Unnumbered detached villa including surrounding gardens, known as 'Markest', cornered between Triq il-Madliena and Triq il-Prekursur, Tal-Mielaħ, Madliena, valued at Lm300,000.00c0.

The said property belongs to the inheritance of Roy Adkins.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Mario Cassar A&CE on the 16th April, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1273

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-17 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Carmen Mizzi ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 19 ta' Ottubru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tas-26 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru 3, magħruf bħala 'St. Rita', Triq it-Terħa, Bir id-Deheb limiti ta' Ħal Għaxaq, stmat li jiswa Lm22,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Anthony Mizzi u Carmen Mizzi.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Albert Borg Costanzi fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-19 ta' Ottubru, 1999.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-10 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 17th June, 2004 on the application of Carmen Mizzi; Tuesday 19th October, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgment given on the 26th June, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 3, known as 'St. Rita', in Triq it-Terħa, Bir id-Deheb limits of Għaxaq, valued at Lm22,000.00c0.

The said property belongs to Andrew Mizzi and Carmen Mizzi.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Albert Borg Costanzi A&CE on the 19th October, 1999.

Registry of the Superior Courts, this 10th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1274

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-15 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' Carmel Abela ġie iffissat il-jum tal-Ħamis 11 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ġunju, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Id-dar numerata 1 u 2, Triq l-Oratorju, l-Isla, stmata li tiswa Lm35,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Sebastian Holdings Limited.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Albert Fenech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' Mejju, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-10 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 15th July, 2004 on the application of Carmel Abela; Thursday 11th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3rd June, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

House numbered 1 and 2, Oratory Street, Senglea, valued at Lm35,000.00c0.

The said property belongs to Sebastian Holdings Limited.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Albert Fenech A&CE on the 27th May, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 10th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1275

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-25 ta' Ġunju 2004, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Dott. Mark Azzopardi ta' Dental Clinic, Swieqi Road, Swieqi, ippreżenta Talba, fit-18 ta' Mejju 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex tikkundanna lil Jacqueline Azzopardi ta' Queens, 3, Patri Delia Street, Birkirkara jħallas lill-attur is-somma ta' mija u ħamsin lira Maltija (Lm150) liema ammont huwa dovut lill-attur in konnessjoni ma' drittijiet professjonali.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1053/04PBC) hija differita għall-15 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 14 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 25th June 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Dr Mark Azzopardi, Dental Clinic, Swieqi Road, Swieqi STJ 02, filed a Claim on the 18th May 2004, whereby he asked the Tribunal to condemn Jacqueline Azzopardi, Queens, 3, Patri Delia Street, Birkirkara, to pay the plaintiff the sum of one hundred and fifty Maltese liri (LM150) which amount is due to the plaintiff in connection with services rendered.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 1053/04PBC) is put off on the 15th October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 14th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1276

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-31 ta' Mejju, 2004 fuq rikors ta' Nicholas Farrugia et. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 12 ta' Ottubru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-27 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetajiet hawn taħt deskritti.

L-appartament internament immarkat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' flats magħruf bħala 'Beatrice Flats', fi Triq Monsinjur Dandria, l-Imsida, stmat li jiswa Lm42,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Joseph Friggieri.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.Ċ. Lawrence Montebello fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' Frar, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-13 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 31st May, 2004 on the application of Nicholas Farrugia; Tuesday 12th October, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by decree given on the 27th October, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Apartment internally number 1, forming part of a block of apartments known as 'Beatrice Flats', in Mons. Dandria Street, Msida, valued at Lm42,000.00c0.

The said property belongs to Joseph Friggieri.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Lawrence Montebello A&CE on the 16th February, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1277

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta Numru 143/2003 fl-ismijiet:-

HSBC Bank Malta p.l.c.

vs

Victor u Rose konjugi Zammit

Imħallef: Onor Dott. Geoffrey Valenzia, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 15 ta' Lulju, 2004 favur ta' HSBC Bank Malta p.l.c. bil-prezz ta' Lm152,000.00c0 għall-fond hawn taħt imsemmi li jappartjeni lil Victor u Rose konjugi Zammit, u ċioè:

L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekorru mill-14 ta' Lulju, 1978 tas-semi-detached villa bin-numru 27, magħrufa bħala 'Blue Roses', fi Trejqa ta' Qrib San Anton, Ħ'Attard, kif soġġetta għaċ-ċens annwu u temporanju rivedibbli ta' Lm108.00c0 stmat li jiswa Lm512,000.00c0.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi David Vella kiser l-kwindena u offra Lm157,000.00c0 għall-fond fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-Irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi, il-jum tal-Ħamis 11 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debituri eżekutati, il-liberitarju u dawk li offrew l-aħħar.

Illum, it-12 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur,
Qrati Ċivili u Tribunali

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction No.: 143/2003 in the names:

HSBC Bank Malta p.l.c.

vs

Victor and Rose spouses Zammit

Honourable Dr Geoffrey Valenzia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Thursday 15th July, 2004 in favour of HSBC Bank Malta p.l.c. for the price of Lm152,000.00c0 for the under-mentioned property belonging to the Victor u Rose spouses Zammit, namely:

The temporary utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on the 14th July, 1978, of the semi-detached villa numbered 27, known as 'Blue Roses', situated in Trejqa ta' Qrib San Anton, Attard, being subject to the annual and temporary revisable ground-rent of Lm108.00c0, valued at Lm512,000.00c0.

Whereas David Vella interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm157,000.00c0 for the said tenement.

The Court therefore decrees and appoints Thursday the 11th day of November, 2004, between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by Auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtors, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Today, the 12th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar,
Civil Courts and Tribunals

1278

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta' April, 2004 fuq rikors ta' Dolores sive Doreen Callus et. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 12 ta' Ottubru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tal-15 ta' Mejju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Il-fond immarkat 76/77, fi Triq it-Torri, il-Mosta, stmat li jiswa Lm70,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lill-kollečitanti kollha msemmija fl-Atti.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.Ċ. Andrew Ellul fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' Jannar, 2002.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-13 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 30th April, 2004 on the application of Dolores sive Doreen Callus et.; Tuesday 12th October, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgement given on the 15th May, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement marked 76/77, in Triq it-Torri, Mosta, valued at Lm70,000.00c0.

The said property belongs to all the collicitators named in the same Acts.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Andrew Ellul A&CE on the 24th January, 2002.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1279

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-15 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Home Loans (Malta) Limited ġie iffissat il-jum tat- Tlieta 2 ta' Novembru, 2004, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Diċembru, 2003 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-fond hawn taħt deskritt:-

Il-flat internament immarkat bin-numru 4, formanti parti minn blokk ta' flats magħruf bħala 'Rose Flats', fi Triq l-Imħallef George Schembri, Ħal Qormi, stmat li jiswa Lm40,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Lawrence Catania u Jennifer Agius.

L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIĊ Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, l-24 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on 15th July, 2004 on the application of HSBC Home Loans (Malta) Limited; Tuesday 2nd November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th December, 2003 to be held in the CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property:-

Flat internally marked 4, forming part of a block of flats known as 'Rose Flats', in Triq l-Imħallef George Schembri, Qormi, valued at Lm40,000.00c0.

The said property belongs to Lawrence Catania and Jennifer Agius.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Valerio Schembri A&CE on the 16th April, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1280

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-11 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Home Loans (Malta) Limited ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 4 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-18 ta' April, 2001 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-appartament internament immarkat bin-numru 9, formanti parti minn blokk ta' appartamenti innumerat esternament 49, fi Triq San Mark, Valletta, stmat li jiswa Lm18,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Demis u Manolita konjugi Tonna.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.Ċ. Renè Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-13 ta' Frar, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-24 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 11th June, 2004 on the application of HSBC Home Loans (Malta) Limited; Thursday 4th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 18th April, 2001 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Apartment internally marked 9, forming part of a block of apartments numbered 49, in Saint Mark Street, Valletta, valued at Lm18,000.00c0.

The said property belongs to Demis and Manolita spouses Tonna.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Renè Buttigieg A&CE on the 13th February, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1281

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet ta' l-20 ta' Mejju, 2004 mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ppreżentat minn Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited fis-7 ta' Awissu, 2003, qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' Lm623.94c0 depositat b'ċedola numru 1167/2003 minn Alf Mizzi Mizzi & Sons (Marketing) Limited, li jappartjenu lil John Saliba.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum il-31 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 20th May, 2003 given by the Magistrates Court (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by an application filed by Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited on the 7th August, 2003, the said company is asking for the withdrawal of the amount of Lm623.94c0 deposited by Schedule of Deposit number 1167/2003, lodged by Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited and appertaining to John Saliba.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today the 31st day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1282

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta Numru 15/2003 fl-ismijiet:-

Bank of Valletta p.l.c.

vs

Scottrade Agency Company Limited

Imħallef: Onor Dott. Geoffrey Valenzia, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 15 ta' April, 2004 favur ta' Bank of Valletta p.l.c. bil-prezz ta' Lm3,000.00c0 'Animo Compensandi' għal fond hawn taħt imsemmi li jappartjeni lil Scottrade Agency Company Limited, u cioè:

Il-ħanut fil-livell tat-triq, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'Tecno Buildings', fi Triq Testaferrata, Ta' Xbiex, stmat li jiswa Lm35,000.00c0.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Vincent Ciliberti għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Thrust Company Limited kiser il-kwindena u offra Lm3,400.00c0 għall-fond fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-Irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi, il-jum tal-Ħamis it-30 ta' Settembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debituri eżekutati, il-liberitarju u dak li offra l-aħħar.

Illum, it-12 ta' Awissu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction No.: 15/2003 in the names:

Bank of Valletta p.l.c.

vs

Scottrade Agency Company Limited

Honourable Dr Geoffrey Valenzia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Thursday 15th April, 2004 in favour of Bank of Valletta p.l.c. for the price of Lm3,000.00c0 'Animo Compensandi' for the under-mentioned property belonging to the Scottrade Agency Company Limited, namely:

Ground-floor shop, forming part of a block of flats known as 'Tecno Buildings', in Testaferrata Street, Ta' Xbiex, valued at Lm35,000.00c0.

Whereas Vincent Ciliberti on behalf of Thrust Company Limited interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm3,400.00c0 for the said tenement.

The Court therefore decrees and appoints Thursday the 30th day of September, 2004, between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by Auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtors, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Today, the 12th day of August, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1283

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-30 ta' Awissu, 2004 fuq rikors ta' ELLUL SULLIVAN MARCELLINE ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 6 ta' Ottubru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Awissu, 2004 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-vettura hawn taħt deskritta maqbuda mingħand LUND JESPER PRO ET. NOMINE.

1. Vettura "BMW" reġ. nru.: PBT-009

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 14 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30 August, 2004 on the application of ELLUL SULLIVAN MARCELLINE, Wednesday, 6 October, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30 August, 2004 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following vehicle seized from the property of LUND JESPER PRO ET. NOMINE.

1. Vehicle "BMW" reg. no.: PBT-009

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 14 September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1284

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-17 ta' Awissu, 2004 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Mewt ta' Paolo Micallef li jġib in-numru 1385 tas-sena 1998 fis-sens illi fil-kolonna intestata 'Kaġun, lok u ħin tal-mewt' il-kliem taħt it-titlu 'Buried at:' u cioè l-kliem, 'Rabat Cemetry, Rabat, Malta' jiġu kkanċellati u sostitwiti bil-kliem 'Santa Maria Addolorata Cemetry, Paola'.

Għar-Reġistratur tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili

Illum, 17 ta' Awissu 2004.

CARMEL MUSCAT
Deputat Reġistratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 17th day of August, 2004, ordered the correction of the Act of Death of Paolo Micallef bearing number 1385 of the year 1998 in the sense that in the column entitled, 'Cause, place and time of death' the words under the title 'Buried at:' that is, the words, 'Rabat Cemetry, Rabat, Malta' be cancelled and be substituted with the words ' Santa Maria Addolorata Cemetry, Paola'.

F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts

This, 17th day of August, 2004.

CARMEL MUSCAT
Deputy Registrar

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*